

ESPOLÓN Tipo 940

MANUAL DE INSTRUCCIÓN PARA EL USO Conforme con la DIRECTRIZ DEL CONSEJO C.E.E. 2006/42/CE de 29/12/2009 e integraciones sucesivas

ATENCIÓN

Antes de la puesta en servicio de la máquina, leer attentamente este manual.

INDICE

1. USO Y CONSERVACIÓN DEL PRESENTE MANUAL
2. IDENTIFICACIÓN DE EQUIPO
3. DESCRIPCIÓN DE EQUIPO
4. INSTALACIÓN
5. USO
6. MANTENIMIENTO
7. AVERIAS Y REMEDIOS
8. ADVERTENCIAS E INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD

Preparato	Data	Rev.	Emesso	Archiviato	Tempo Arc	Codice	Pag
UT	19/02/2013	1	UT	UT	Vita prod.		1/4

1. USO Y CONSERVACIÓN DEL PRESENTE MANUAL

Este “Manual de instrucción para el uso” (a continuación denominado Manual) se entrega junto al equipo A.T.I.B. – ESPOLÓN Tipo 940, conforme a la DIRECTIVA DEL CONSEJO C.E.E. 2006/42/CE del 29/12/2009 e integraciones sucesivas.

Las indicaciones que se encuentran a continuación son indispensables para un correcto uso del equipo y tienen que ser puestas en conocimiento del personal destinado a la instalación, uso y mantenimiento.

El presente manual tiene que ser considerado parte integrante del equipo y tiene que ser conservado hasta el fin de la vida del mismo en lugar accesible, protegido y seco y estar a disposición para una rápida consulta

En caso de pérdida y/o daño, el usuario puede solicitar una copia al fabricante.

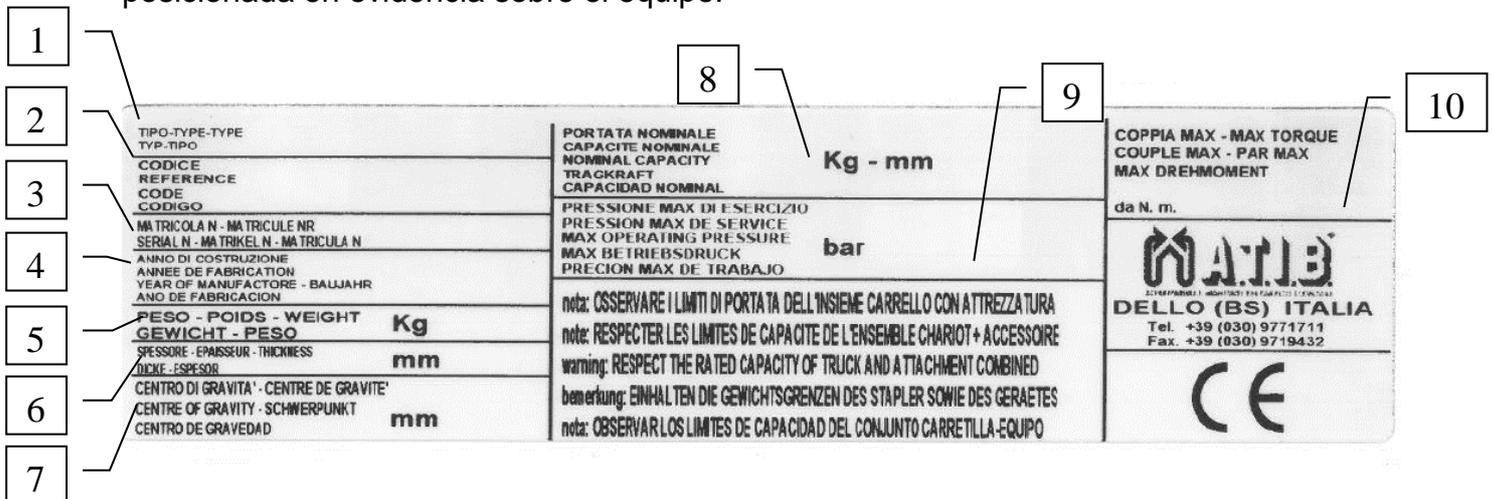
El fabricante se reserva el derecho de modificar el presente manual sin previo aviso y sin obligación de actualizar las copias anteriormente distribuidas.

El fabricante se mantiene al margen de toda responsabilidad en caso de:

- Uso impropio de equipo;
- Uso de equipo por parte de personal no preparado;
- Uso contrario a eventuales normativas nacionales e internacionales;
- Carencia en el mantenimiento previsto;
- Intervenciones o modificaciones no autorizadas;
- Uso de ricambios no originales y/o específicos para el modelo;
- Falta de observación, total o parcial, de las instrucciones;
- Eventos excepcionales.

2. IDENTIFICACIÓN DE EQUIPO

Todos los equipos A.T.I.B. – ESPOLÓN Tipo 940 se identifican mediante placa adhesiva posicionada en evidencia sobre el equipo.



1. Tipo

Indica el modelo del equipo como se encuentra en el catálogo.

2. Código

Identifica el código del pedido del equipo.

Preparato	Data	Rev.	Emesso	Archiviato	Tempo Arc	Codice	Pag
UT	19/02/2013	1	UT	UT	Vita prod.		2/4

3. Matricula

Identifica en manera progresiva cada uno de los equipos.

En el caso de que la placa faltase o estuviese dañada, el numero de matricula se encuentra impreso sobre el equipo; para cualquier tipo de información hacer siempre referencia al numero de matricula.

4. Año de fabricación

Indica el año de fabricación.

5. Peso

Indica el peso Q del equipo en kg.

6. Espesor

Indica el espesor del equipo.

7. Centro de gravedad

Indica la distancia en mm del centro de gravedad CG del equipo desde el plano de apoyo de la chapa porta-horquillas.

8. Resistencia nominal

Indica la carga máxima P aplicable al equipo de levantamiento y la distancia baricentrica CC de la carga de la misma.

9. Presión hidráulica de ejercicio

Indica la presión máxima en bar admitida por el equipo.

10. Pareja max

La pareja max. De trabajo

3. DESCRIPCION DE EQUIPO

El equipo A.T.I.B. –ESPOLÓN Tipo 940 ha sido creado, proyectado y fabricado para consentir de tranportar bobinas (por ejemplo alfombras) o tubos (por ejemplo tubos de hormigón).

Este equipo no tiene partes moviles y tiene que ser instalado sobre la plancha de la carretilla elevadora.

4. INSTALACIÓN

Para mover el implemento utilizar cinturones conectados a los perfiles externos.

Se tiene que utilizar cinturones con capacidad correcta para el peso del implemento.

Antes de la instalación, comprobar el estado de la chapa porta-horquillas, asegurandose que tenga el espacio central para posicionar el equipo.

Preparato	Data	Rev.	Emesso	Archiviato	Tempo Arc	Codice	Pag
UT	19/02/2013	1	UT	UT	Vita prod.		3/4

Quitar los ganchos inferiores.

Posicionar el plato de soporte sobre la plancha para horquillas.

Asegurarse que el eje de seguridad sea posicionado sobre el espacio central de la plancha para horquillas.

Atornillar los tornillos como por el diagrama siguiente:

Clase	Toreado	Pareja
FEM I	M12	90 N.m
FEM II	M12	90 N.m
FEM III	M14	140 N.m
FEM IV	M16	220 N.m

5. USO

Utilizando el equipo es buena idea seguir las indicaciones listadas:

- No superar el valor máximo de presión indicado en la etiqueta.
- Evitar de mover las cargas lateralmente sobre el suelo

Todos los implementos ATIB están proyectados y construidos considerando la carga posicionada (como baricentro) a una distancia definida de la parte vertical de las horquillas.

Este dato está escrito sobre la etiqueta identificativa en el espacio “capacidad nominal” (img. 1, punto 8).

Si necesitas aumentar la distancia del baricentro respect a la parte vertical de las horquillas se tiene que reducir el peso de la carga.

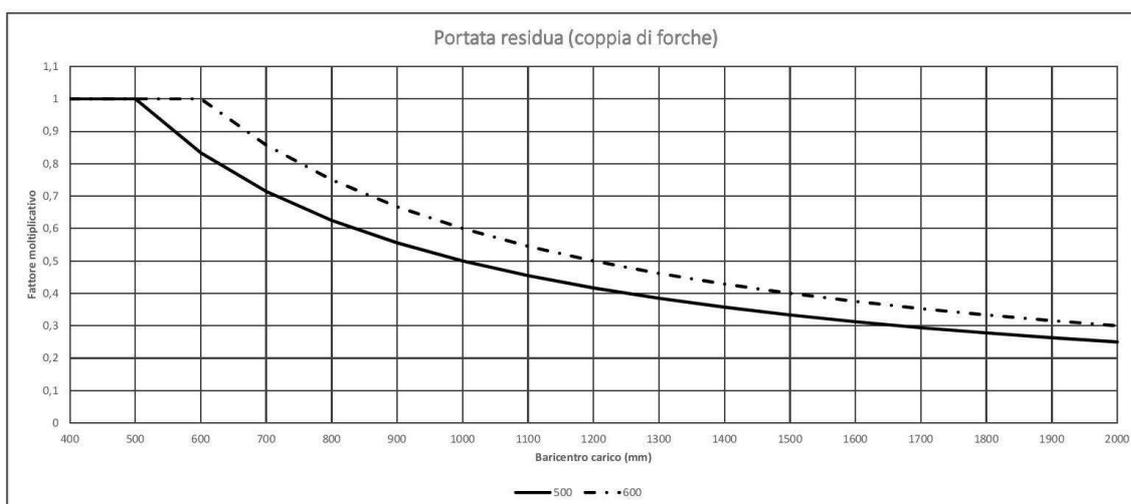
En este caso, sugerimos controlar el diagrama abajo donde, en base al aumento del centro de gravedad (eje X) se ve un factor multiplicador de reducción de la carga (eje Y).

El factor de reducción, obtenido sobre la posición requerida de la carga, se multiplicará con la capacidad nominal del implemento.

El resultado de esta modificación será la capacidad real del implemento.

La línea continua es para implementos con centro de carga a 500 mm

La línea punteada es para implementos con centro de carga a 600 mm



Preparato	Data	Rev.	Emesso	Archiviato	Tempo Arc	Codice	Pag
UT	19/02/2013	1	UT	UT	Vita prod.		4/4

NOTAS:

- El diagrama es útil solo para controlar la capacidad residual del implemento. Para controlar la capacidad residual del conjunto carretilla – implemento por favor contacten al productor de la carretilla elevadora.
- Este cálculo es válido solo para carga “estable”, en caso de movimiento de material líquido por favor contacte al productor de la carretilla elevadora.



La condición del suelo, la velocidad del movimiento de la carga y la elevación de mástil pueden influir sobre la presa de la carga y deben ser tenidos en consideración en ocasiones específicas.



La carrera que puede ser alcanzada puede comprometer la estabilidad de la carretilla. Sugerimos consultar al productor de la carretilla para controlar la capacidad residual del conjunto carretilla – implemento.



Desplazamiento lateral es prohibido en movimiento. Desplazamiento lateral en condiciones de mástil elevado es permitido solo para regresar la carga al centro del mástil.

La capacidad nominal del conjunto carretilla-implemento está decidida para el productor de la carretilla elevadora y puede ser inferior a lo indicado sobre la etiqueta identificativa del implemento.

Controlen la etiqueta de la carretilla (Directiva 2006/42/CE)

6. MANTENIMIENTO

La falta de observación de las normas y de los tiempos establecidos para el mantenimiento perjudica el buen funcionamiento del equipo y conlleva la decadencia de las condiciones de garantía.

Cada 200 horas de funcionamiento:

- Controlar la pareja de cierre de las turcas de los ganchos inferiores de sujeción del equipo.

Todas las operaciones de mantenimiento tienen que ser efectuadas con la carretilla parada y el circuito hidráulico no activado.

Preparato	Data	Rev.	Emesso	Archiviato	Tempo Arc	Codice	Pag
UT	19/02/2013	1	UT	UT	Vita prod.		5/4

7. AVERIAS Y REMEDIOS

Causas y rimedio en caso de dificultad o falta de funcionamiento del equipo

AVERÍA	REMEDIO
Deformaciones mecánicas	Reparar

En caso de problemas diferentes, contactar A.T.I.B. srl – Servicio Asistencia Técnica

8. ADVERTENCIAS E INFORMACIONES SOBRE LA SEGURIDAD

- Accionar el equipo desde el puesto de guía de la carretilla a través de un único operador;
- No accionar el equipo cuando personas o animales se encuentren en el radio de acción de la carretilla
- Todas las operaciones concernientes a la instalación, uso y mantenimiento tengon que ser realizadas por personal especializado dotado de herramientas adecuadas al tipo de intervención que debe se efectuado
- Efectuar operaciones de mantenimiento y/o reparación con la carretilla paraday el circuito hidráulico no activo utilizzando los oportunos medios de protección (guantes, zapatos de seguridad, etc.)
- Efectuar operaciones de mantenimiento y/o reparación en acuerdo con el manual de seguridad del lugar donde se trabaja.

El nivel de la presión acústica es mas bajo que 70 dB (A)

Preparato	Data	Rev.	Emesso	Archiviato	Tempo Arc	Codice	Pag
UT	19/02/2013	1	UT	UT	Vita prod.		6/4

No passengers



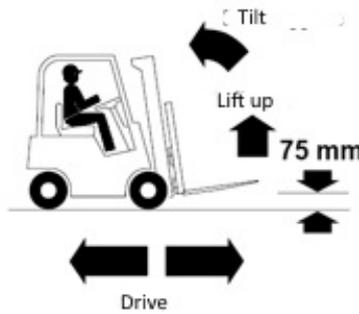
Nothing through the mast



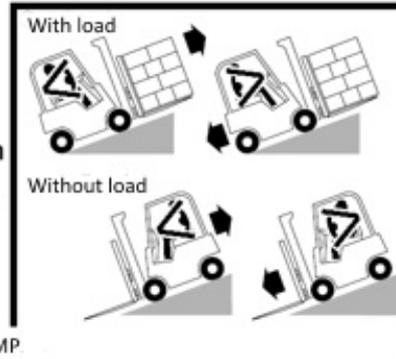
Never under the load



Turn off the motor, park, lower the load



RAMP



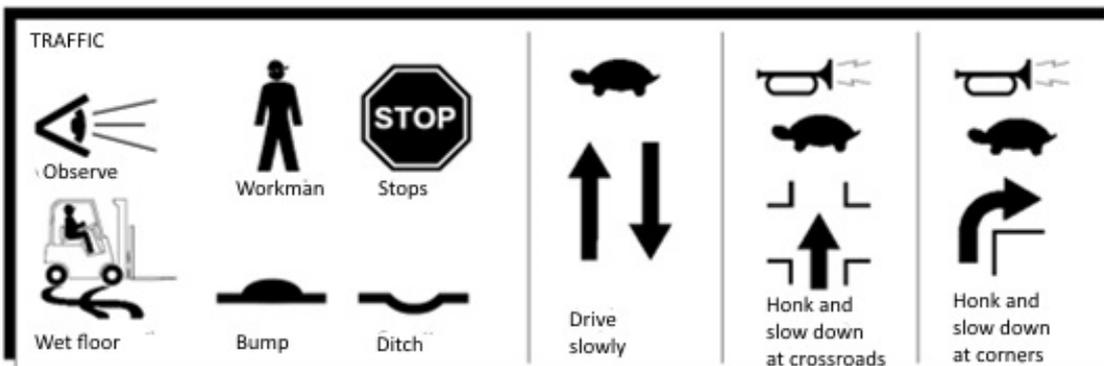
Do not park on the ramp



Do not turn on the ramp



Be careful to obstacles



Preparato	Data	Rev.	Emesso	Archiviato	Tempo Arc	Codice	Pag
UT	19/02/2013	1	UT	UT	Vita prod.		7/4

ATIB[®]

ATTREZZATURE E MONTANTI PER CARRELLI ELEVATORI

VIA QUINZANESE snc 25020 DELLO (BS) - ITALIA
tel: (+39) 030/9771711 - fax: (+39) 030/9719432

web: www.atib.com

e.mail: info@atib.com



Certificate Nr. 5674

Preparato	Data	Rev.	Emesso	Archiviato	Tempo Arc	Codice	Pag
UT	19/02/2013	1	UT	UT	Vita prod.		8/4